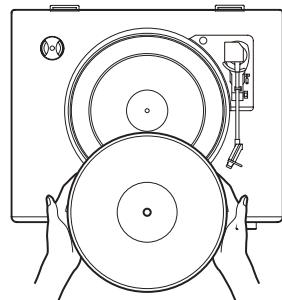


Listening to records (continued)

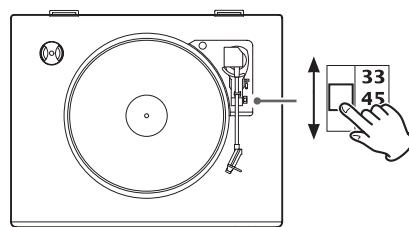
3 Place a record on the turntable.

When playing a 45 RPM large-hole single record, use the included adapter.

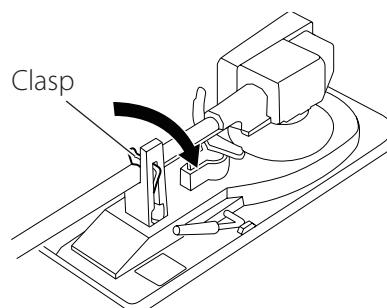


4 Set according to the rotation speed (RPM) of the record.

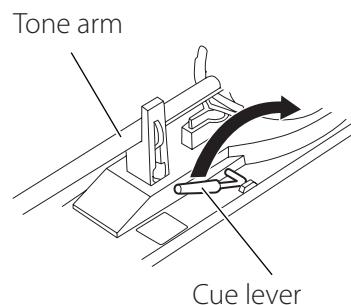
The rotation speed can be set to one of three options: 33 1/3, 45 or 78.



5 Move the tone arm clasp to the right to release the tone arm.



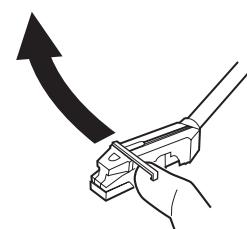
6 Lift the cue lever to raise the tone arm.

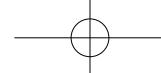


- You can also leave the cue lever down and move the raised tone arm over the record and then lower the tone arm slowly to start playback.

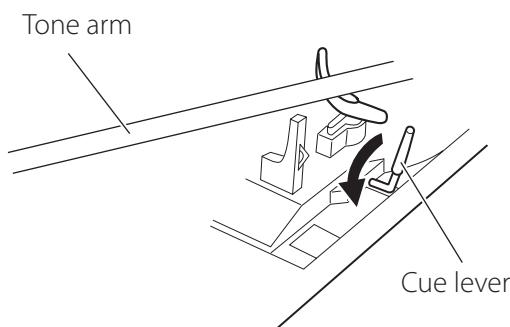
7 Move the tone arm to the edge of the record or the track where you want to start playback.

When you move the tone arm toward the record, the turntable will begin to turn.





8 Slowly lower the cue lever to slowly lower the tone arm.



- During record playback, you can close the turntable cover to avoid dust.

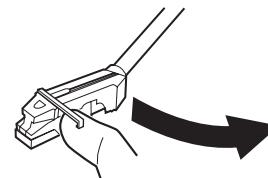
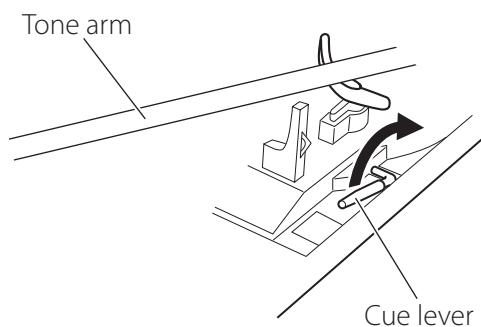
⚠ Do not place anything on the turntable cover. Objects on the cover might cause noise due to vibrations or fall off, especially during playback.

During record playback, feedback could occur if the volume is too loud. If this happens, turn the VOLUME knob left to lower the volume.

When playback finishes

When the end of the record is reached, the tone arm automatically returns to the tone arm holder and turntable rotation stops (auto return function).

- To stop playback manually, slightly lift the tone arm using the cue lever or a finger and return the tone arm to the tone arm holder.



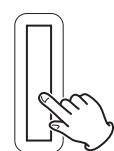
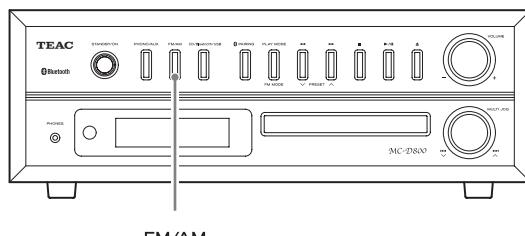
The auto return function might not work depending on the record. In that case, move the tone arm back to its original position manually.

ENGLISH

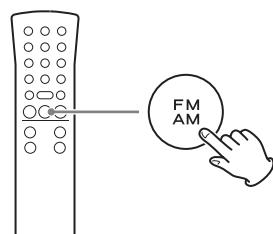
Listening to the radio

Press the FM/AM button to select FM or AM band.

When using the main unit

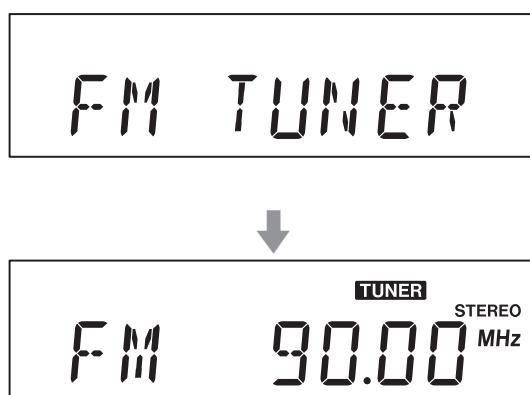


When using the remote control

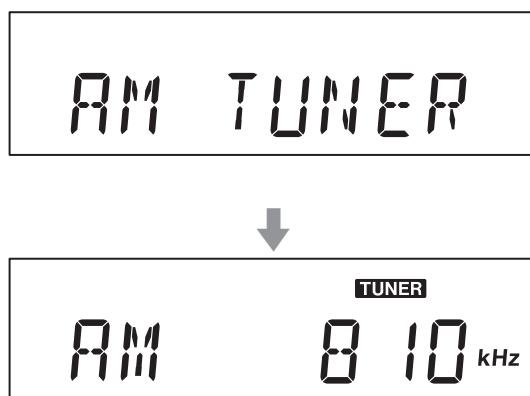


Each time you press the FM/AM button, the unit will switch between FM and AM broadcast reception.

FM radio reception example



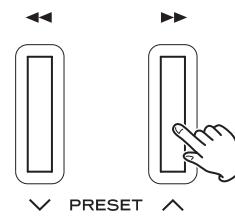
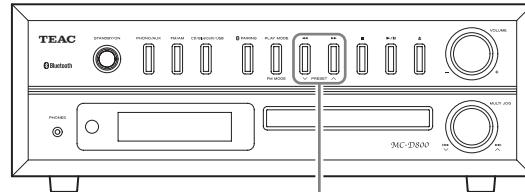
AM radio reception example



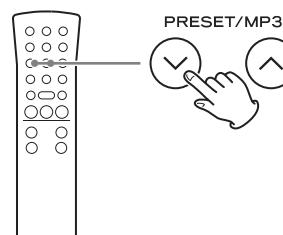
Automatic station selection

Press a \swarrow/\nwarrow button repeatedly until the frequency begins to change. After the frequency starts changing, stop pressing the button to start automatic station selection.

When using the main unit



When using the remote control



- "SEARCH" appears on the display until the station is found.

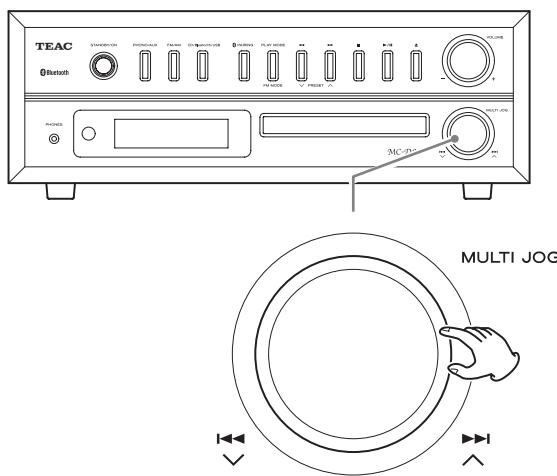
Display example



- When a radio station is received, automatic station selection ends.
- To cancel automatic station selection, press a \swarrow/\nwarrow button again.
- If the reception is poor or the antenna is disconnected, "PLEASE CHECK ANTENNA" scrolls across on the display. Check the antenna position and connection and then try the operation again.

Manual station selection

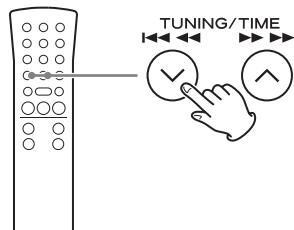
When using the main unit



Turn the scroll (MULTI JOG) knob to change the reception frequency.

- Turn right to increase the reception frequency and left to decrease it.

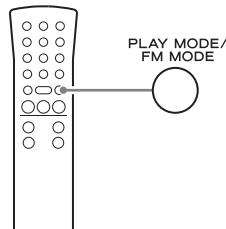
When using the remote control



Press a TUNING/TIME (v/^) button briefly to change the frequency by a fixed step.

- Keep pressing the TUNING/TIME (v/^) button until you find the station that you want.

FM MODE button



When a stereo FM program is tuned in, you can switch between stereo and mono by pressing the FM MODE button.

Stereo mode selection

When an FM stereo broadcast is being received in stereo, the STEREO indicator appears.

- If reception is poor, the STEREO indicator will not light.

Display example



Stereo indicator

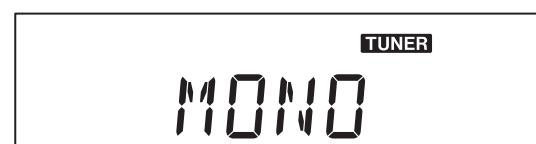


Mono mode selection

When the reception of an FM stereo broadcast is poor, select this mode.

Use to receive broadcasts in mono to improve the sound.

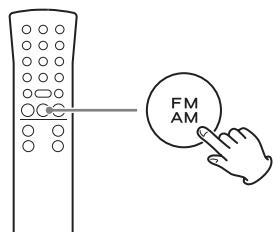
Display example



Preset tuning

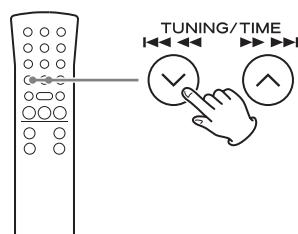
You can store FM and AM stations into preset numbers 1 to 20 respectively.

- 1 Press the FM/AM button to select FM or AM band.**



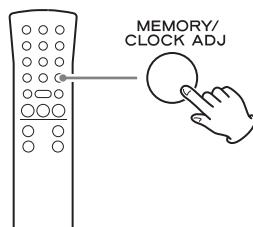
Each time you press the FM/AM button, the unit will switch between FM and AM broadcast reception.

- 2 Use the TUNING (▽/△) buttons to search for the radio station that you want to save as a preset.**



- 3 After selecting a radio station, press the MEMORY button.**

The preset number and the MEMORY indicator blink on the display.

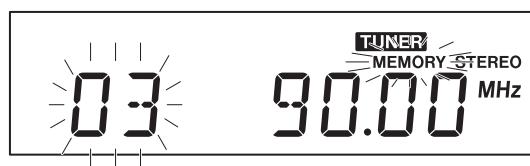
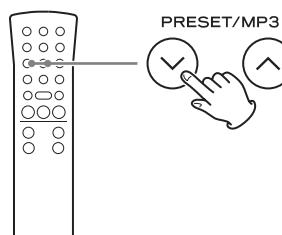


Display example



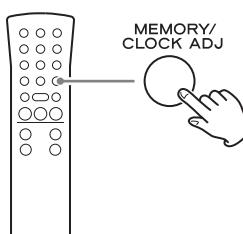
Preset number

- 4 Use the PRESET buttons to select the preset number that you want to use to store that radio station.**



- 5 Press the MEMORY button.**

The radio station will be stored, and the preset number and the MEMORY indicator will stop blinking and continue to appear on the display.

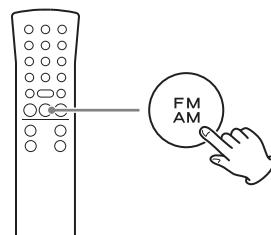


To save more radio station presets, repeat procedures **1** to **5**.

Automatic presets

The unit can automatically search for and add presets for the stations that it can receive.

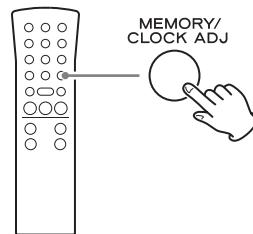
1 Press the FM/AM button to select FM or AM broadcast reception.



Each time you press the FM/AM button, the unit will switch between FM and AM broadcast reception.

2 Press and hold the MEMORY button for at least two seconds.

"AUTO" appears on the display and the unit automatically adds presets for the stations that it can receive.

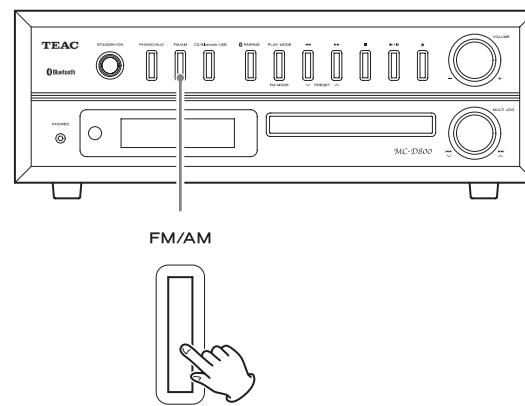


- After 20 presets have been added automatically, "PROG FULL" will appear followed by preset 01 and reception of that station will start.

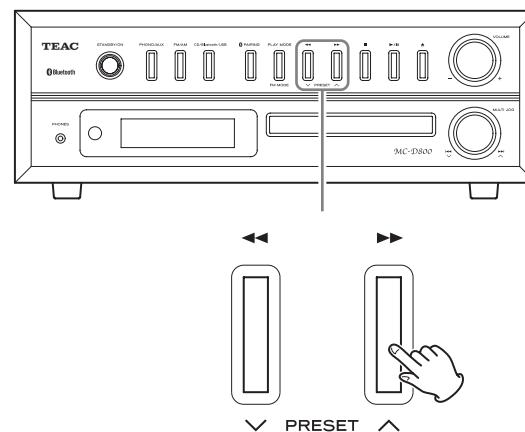


Listening to a preset station

1 Press the FM/AM button to choose the band.



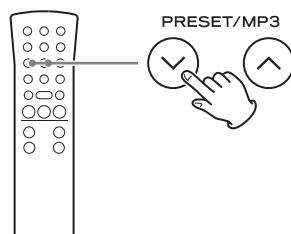
2 Press a PRESET (▽/△) button repeatedly until you find the preset number of the radio station you want.



Continued on the next page →

Preset tuning (continued)

When using the remote control



The preset number appears on the left side of the display.

Example when preset 3 is selected



Preset number

- When a preset station is selected, the MEMORY indicator appears.
- After selecting a preset, this number will continue to be shown unless you select another station manually.

Wakeup timer

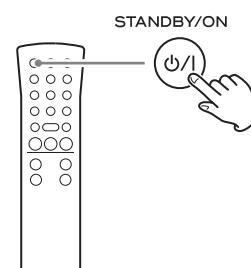
At the set time, sound will be output from the speakers.

- Adjust the clock before setting the timer (page 23).

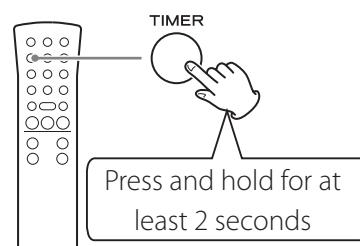
Setting the timer

1 Put the unit into standby (power off).

The unit must be in standby to set the timer.
Press the STANDBY/ON button to put the unit into standby.



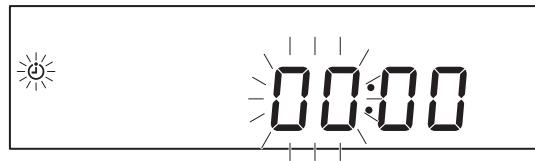
2 Press and hold the TIMER button for at least two seconds.



The timer indicator (⌚) blinks and "SET TIME" scrolls across the display once. "ON TIME" appears and then the time input mode becomes active.

Display example

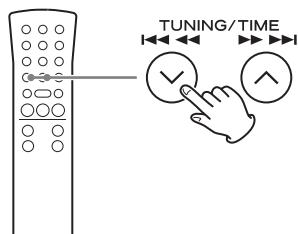




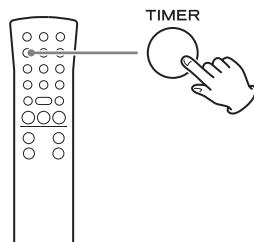
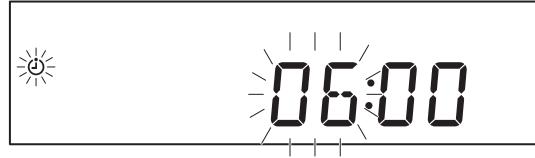
The "hour" value blinks.

- If no action is taken for 20 seconds, timer setting will end automatically.

3 Press the TIME (\swarrow/\nwarrow) buttons to set the TIMER ON hour and press the TIMER button.



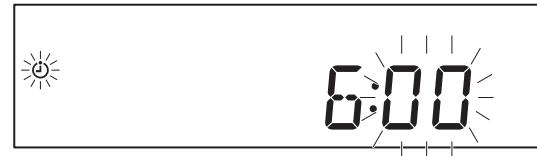
Display example



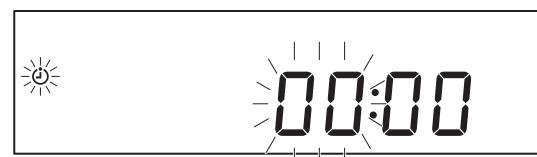
- After setting the hour, the minutes blink.

4 Press the TIME (\swarrow/\nwarrow) buttons to set the TIMER ON minute and press the TIMER button.

Display example

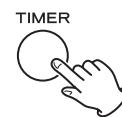
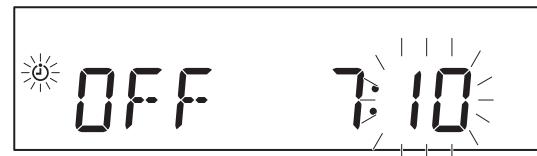


After making the TIMER ON setting, "OFF TIME" appears and the hour value blinks.



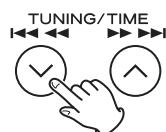
5 Repeat steps 3 and 4 to set the TIMER OFF time.

Display example



Wakeup timer (continued)

- 6** Press the TIME (▽/△) buttons to select the playback source and press the TIMER button.



Display example



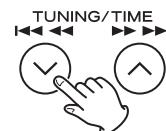
The sources that can be selected are CD, USB, FM TUNER and AM TUNER.

Press the TIME (▽/△) button to cycle through the following source settings.



"BLUETOOTH" and "PHONO" cannot be set.

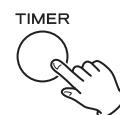
- 7** Press the TIME (▽/△) buttons to set the volume level.



You can set the volume between 5 (minimum) and 32 (maximum).

- When the wakeup timer turns the unit on, the volume will gradually increase until the set volume is reached.

- 8** Press the TIMER button.



Timer indicator

The timer indicator appears.

This completes wakeup timer setting.

- The wakeup timer settings will be erased if a power outage occurs or the power cord is unplugged from an outlet.
- At the TIMER ON time, operation starts and the timer indicator blinks.

Prepare the playback source before the wakeup timer turns the unit on.

If you have selected "CD", place a disc.

If you have set "USB" as the playback source, connect a USB flash drive.

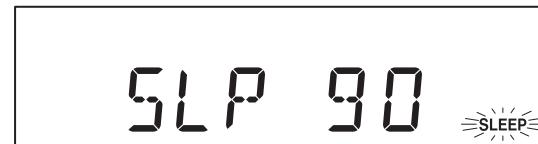
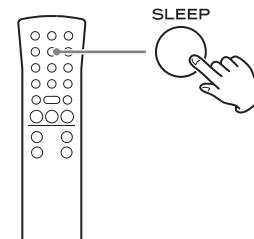
- If a disc or USB flash drive is not loaded, the FM tuner will be used.

Sleep timer

The unit can be set to enter standby after a specified amount of time.

Setting the sleep timer

Press the SLEEP button repeatedly until the desired setting appears on the display.



The settings for the time until the unit enters standby change as follows (shown in minutes).



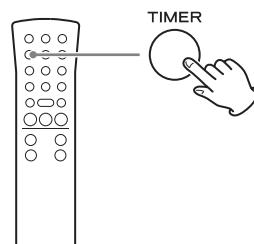
When the sleep timer is active, the SLEEP indicator appears at the bottom right of the display.

- The display is dimmed when the sleep timer is active.
- When the sleep timer is active, press the SLEEP button once to show for a few seconds the amount of time until the unit enters standby.
- When the sleep timer is operating, you can press the SLEEP button twice to turn the sleep timer off.

ENGLISH

Turning the timer off

When you do not want to use the wakeup timer, press the TIMER button to turn it off.

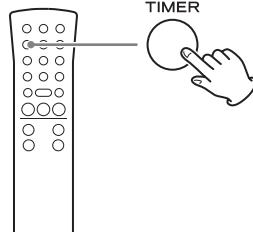


"TIMER OFF" scrolls across the display and the timer indicator disappears from the display.

- You can turn the timer off whether the unit is on or in standby.

Turning the timer on

To use the wakeup timer, press the TIMER button again.



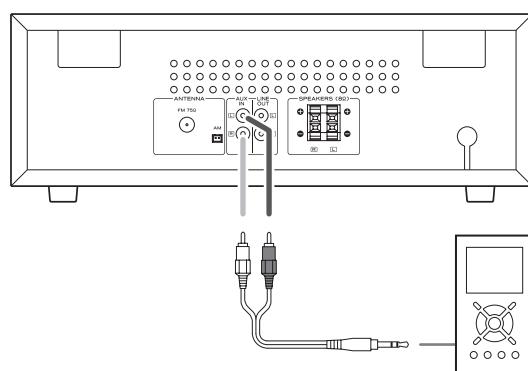
"TIMER ON" scrolls across the display followed by the timer settings in the following order: TIMER ON time, TIMER OFF time, playback source and volume. The timer indicator also appears on the display, showing that the unit is waiting for the TIMER ON time.

- During timer playback, press the TIMER button to disable the timer. In this case, the unit will not enter standby mode (turn off) automatically when the TIMER OFF time is reached.
- The timer cannot be turned on unless the unit is in standby mode.

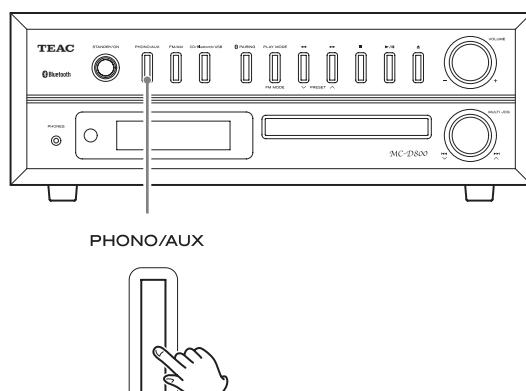
Listening to a connected device

You can connect the audio output jack or headphones jack of a portable audio player or other device to this unit and listen to its audio playback through this unit.

- 1 Use a commercially-available audio cable to connect the headphones jack (or audio output jack) of a portable audio player or other device to the analog audio input jacks (AUX IN) on the back of the unit.**



- 2 Press the PHONO/AUX button to select "AUX".**



- 3 Start playback on the playback device. Then, adjust the volume of both this unit and the connected device.**

- If the volume is not raised on an audio player when its headphones jack is connected to this unit, no sound will be output from this unit.
- If you raise the volume level of the connected device too high, the sound might distort. If this occurs, lower the volume of the connected device until distortion stops and then adjust the volume on this unit.



Troubleshooting

ENGLISH

If you experience a problem with this unit, please check the following items before requesting service. Something other than this unit could also be the cause of the problem. Please also check that the connected devices are also being used properly.

If it still does not operate correctly, contact the retailer where you purchased the unit.

The unit will not turn on.

- Confirm that the power plug is plugged into a working outlet. Then, press the STANDBY/ON button to turn the unit on. Confirm that there is power to the outlet by plugging in another device such as a desk lamp or tabletop fan (pages 12 and 25).

There is no sound.

- Turn the VOLUME knob right to raise the volume.

Remote control does not work.

- Press the main unit's STANDBY/ON button to turn it on.
- If the batteries are dead, replace both batteries with new ones.
- Clear obstructions that are between the remote control unit and the main unit. Use the remote control unit within the 5 m (16 ft) range and pointed at the front panel.
- If a lamp or other strong light source is near the unit, turn the light source off.

A nearby TV or other device is malfunctioning.

- Some TVs with wireless remote control functions might malfunction in response to the operation of this unit's remote control. In this case, turn the other device off while using this unit's remote control.

There is noise.

- Place the unit as far away as possible from TVs, microwave ovens and other devices that emit electromagnetic waves.

CD player

Playback is not possible.

- If the disc is upside down, reload it with the labeled side up.
- If the disc is dirty, wipe it clean.
- Discs that do not have any recordings on them or that have not been finalized cannot be played back. Make sure that CD-R/CD-RW discs that you want to play back have recordings on them and have been finalized.
- Depending on disc quality and recording conditions, playback of some CD-R/CD-RW discs might not be possible.
- Programmed playback works with finalized discs only.

The sound skips.

- Vibrations can cause the sound to skip. Place this unit in a stable location.
- If the disc is dirty, wipe it clean.
- Do not play any disc that is warped, deformed or damaged.

MP3/WMA files

Playback is not possible.

- Check the file format. MP3 files are recognized by the ".mp3" file extension and WMA files by the ".wma" extension.
- The MP3/WMA file might be damaged.
- Confirm that the file format is one that this unit can play back (page 10).

The song name, artist name and album name do not appear on the display.

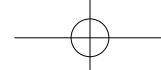
- There is no ID3 tag information for the music file. Edit the song name, artist name, and album information of the song on a PC using a suitable application.

Some unknown characters are displayed on the display.

- If the file information uses Japanese, Chinese or other double-byte characters, playback is possible but the name will not be shown correctly.

Continued on the next page →

55



Troubleshooting (continued)

Bluetooth function

Pairing fails.

- Refer to the Bluetooth device's operation manual.
- Put this unit into standby and turn the other Bluetooth device off and on once. Then, try pairing again.
- Turn off all Bluetooth devices other than the one you are trying to pair the unit with.
- After deleting the "MC-D800" data from the other Bluetooth device, try pairing again.

Cannot connect.

- Confirm that the other Bluetooth device is on and its Bluetooth function is enabled.
- Are the unit and the other Bluetooth device too far apart? Is there a wall or other obstruction between them?
As much as possible, use them close together in an environment without obstructions.
- Put the unit into standby and then on again.
- Unpair the "MC-D800" from the Bluetooth device and follow the instructions in "Pairing with another Bluetooth device" on page 42.

The touch pairing reader does not work.

- Press the CD/Bluetooth/USB button to select "Bluetooth".
- Check the settings of the other device that you are using.

The sound skips or there is noise.

- Is there a wireless LAN, other Bluetooth device, microwave oven or similar electronic equipment nearby?
Keep such devices as far away as possible.
- Reduce the distance between the other Bluetooth device and this unit during use.
- Try moving the other Bluetooth device and this unit.

Radio

A station cannot be received. The reception is poor.

- Tune in the station properly.
- If FM broadcast reception is poor, try relocating the FM antenna.
- If AM broadcast reception is poor, try changing the orientation of the AM antenna.
- Confirm that the FM antenna cable has been connected correctly.
- If a TV is near the unit, turn the TV off.

FM stereo broadcasts become mono.

- Press the FM MODE button to select stereo.
- The signal from the station might be poor. Adjust the position of the FM antenna and check whether the FM antenna cable has been connected correctly.

Records

It will not play a record. Playback is noisy.

- Confirm that the stylus cover (made of white plastic) has been removed.
- Clean the stylus (page 15).
- If the stylus is worn-out, replace it.

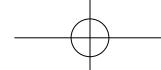
The pitch is wrong.

- Set the rotation speed (RPM) to match the record (page 44).

The sound skips.

- Vibrations will cause skipping. Place this unit in a stable location.
- If the record is dirty, wipe it clean.
- Do not use scratched records.
- Use a coin or other tool to turn the transport locking screw clockwise until it stops.

Since this unit uses a microcontroller, external noise and other interference can cause the unit to malfunction. If this should occur, unplug the power cord from the outlet and wait for a minute before plugging the power cord in again and retrying the operation.



Specifications

Amplifier

Output power 10 W + 10 W (8 Ω)
 Frequency response 50 Hz to 20 kHz
 Audio input sensitivity/impedanceAUX: (500 mV)/20 kΩ

CD player

Playable disc types CD, CD-R, CD-RW
 Frequency response 20 Hz to 20 kHz
 Signal to noise ratio 70 dB or more

Bluetooth function

Bluetooth version V2.1 + EDR
 Profiles A2DP, AVRCP
 Codec SBC
 Class 2

Tuner

Frequency range (FM) 87.5 MHz to 108.0 MHz
 Frequency range (AM) 530 kHz to 1710 kHz

Record player

Motor DC servo motor
 Drive system Belt drive
 Speed 33-1/3, 45, 78 rpm
 Wow and flutter 0.35% or less
 Signal to noise ratio 50 dB or more
 Cartridge type Ceramic stereo cartridge
 Stylus STL-103 (sapphire stylus) for LP and EP records
 Replacement stylus (sold separately)
 STL-103 Sapphire stylus for LP and EP records (3 per set)
 SPL-102 Diamond stylus for SP records (2 per set)

General - Main unit

Input jacks Analog (RCA) × 1 pair
 Output jacks Analog (RCA) × 1 pair
 Headphones output jack 3.5 mm stereo mini × 1
 Power supply AC 120 V, 60 Hz
 Power consumption 20 W
 Dimensions (W × H × D) (including protrusions)
 400 × 205.5 × 386 mm (15 3/4" × 8 1/8" × 15 1/4")
 Weight (including turn table cover) 6.6 kg (14 5/8 lb)
 Operating temperature range 5°C to 35°C

ENGLISH

Speakers

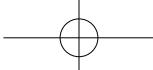
Enclosure type Bass reflex (rear port)
 Unit 3.5-inch (Woofer)
 1.5-inch (Tweeter)
 Impedance 8 Ω
 Dimensions (W × H × D) (including protrusions)
 144 × 224 × 154 mm (15 3/4" × 8 1/8" × 6 1/8")
 Weight 2.8 kg (6 1/4 lb)/speaker

Included accessories

Speakers × 1 pair
 Remote control (RC-1316) × 1
 45 RPM adapter × 1
 Sapphire stylus for LP and EP records (already installed)
 Turntable cover × 1
 Hinges × 2
 Batteries for remote control (AA) × 2
 AM antenna × 1
 FM antenna (wire type) × 1
 Owner's manual (this document) × 1
 Warranty card × 1

- Specifications and appearance are subject to change without notice.
- Weight and dimensions are approximate.
- Illustrations in this owner's manual might differ slightly from production models.

58



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence dans l'enceinte du produit d'une « tension dangereuse » non isolée d'une grandeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUSSION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION

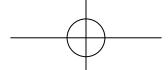
- NE RETIREZ PAS LES CAPOTS EXTERNES OU BOÎTIERS POUR EXPOSER L'ÉLECTRONIQUE. AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR.
- SI VOUS RENCONTREZ DES PROBLÈMES AVEC CE PRODUIT, CONTACTEZ LE MAGASIN OÙ VOUS AVEZ ACHEté L'UNITÉ. N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT TANT QU'IL N'A PAS ÉTÉ RÉPARÉ.
- L'UTILISATION DE COMMANDES, DE RÉGLAGES OU LE SUIVI DE PROCÉDURES AUTRES QUE CE QUI EST DÉCRIT DANS CE DOCUMENT PEUT PROVOQUER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Tenez compte de tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- 6) Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.

- 8) N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
- 9) Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
- 10) Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
- 11) N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.

- 13) Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
- 14) Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.
- L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
- La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
- Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.

FRANÇAIS



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES (suite)

AUX USA, UTILISEZ UNIQUEMENT UNE TENSION D'ALIMENTATION DE 120 V.

ATTENTION

- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation.

Information sur le laser

Ce produit contient un système laser à semi-conducteur dans son boîtier et est répertorié comme « PRODUIT LASER DE CLASSE 1 ».

Pour éviter d'être exposé au faisceau laser, n'essayez pas d'ouvrir le boîtier.

Laser:

Type : EP-C101
Fabricant : GUANGDONG EVER BRIGHT GROUP CO., LTD.
Puissance laser : moins de 0,5 mW
Longueur d'onde : 790 ±25 nm



Précautions concernant les piles

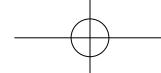
Un mauvais emploi des piles peut entraîner leur rupture ou leur fuite, avec pour conséquence un incendie, des blessures ou la salissure des objets proches. Veuillez lire et suivre attentivement les précautions suivantes.

- Veillez à insérer les piles avec leurs pôles positif (+) et négatif (-) correctement orientés.
- Utilisez des piles du même type. N'utilisez jamais des types de pile différents ensemble.
- Si la télécommande doit rester inutilisée durant une période prolongée (plus d'un mois), retirez ses piles pour éviter qu'elles ne coulent.
- Si les piles coulent, essuyez le liquide dans le compartiment des piles et remplacez les piles par des neuves.
- N'utilisez pas de piles d'un type autre que celui spécifié. Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes et n'utilisez pas ensemble des types de pile différents.
- Ne chauffez pas et ne démontez pas les piles. Ne jetez jamais les piles dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne conservez et ne transportez pas les piles avec d'autres objets métalliques. Les piles pourraient entrer en court-circuit, couler ou exploser.
- Ne rechargez jamais une batterie sans avoir vérifié qu'elle peut l'être.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TEAC is under license.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Les autres noms de société, noms de produit et logos présents dans ce document sont des marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs.



Conformité de l'émetteur radio et brouillage

Ce produit fait fonction d'émetteur large bande sur la bande des 2,4 GHz.

Plage de fréquences utilisée : 2402 MHz – 2480 MHz

Puissance maximale de sortie : Bluetooth® classe 2 (moins de 2,5 mW)

Veuillez n'utiliser cet appareil que dans le pays où il a été acheté. Selon le pays, des restrictions d'usage de la technologie sans fil Bluetooth peuvent exister.

Exigences pour l'exposition aux rayonnements

Cet équipement est conforme à la réglementation reconnue internationalement en matière d'exposition humaine aux ondes radio générées par l'émetteur.

Déclaration de conformité

Modèle pour USA

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition.

FRANÇAIS

Sommaire

Nous vous remercions d'avoir choisi TEAC. Lisez ce mode d'emploi avec attention pour tirer les meilleures performances de cette unité.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	59
Avant l'utilisation	62
Disques compacts.....	64
Fichiers MP3/WMA	66
Manipulation des disques vinyle	67
Branchements.....	68
Remplacement de la pointe	71
Nomenclature et fonctions des parties (unité principale)	72
Nomenclature et fonctions des parties (télécommande).....	74
Emploi de la télécommande	76
Nomenclature et fonctions des parties (platine tourne-disque)	77
Couvercle de la platine	78
Réglage de l'horloge.....	79
Fonctionnement de base	81
Écoute d'un CD.....	84
Écoute des fichiers d'une clé USB	86
Écoute d'un CD/des fichiers d'une clé USB	87
Lecture programmée (CD/USB)	88
Lecture en boucle et lecture aléatoire (CD/USB).....	92
À propos de la lecture des fichiers MP3/WMA	93
Écoute du son venant d'un appareil Bluetooth.....	96
Appairage avec un autre appareil Bluetooth	98
Écoute de disques vinyle.....	99
Écoute de la radio	102
Préréglage de syntonisation (preset)	104
Réveil.....	106
Minuterie d'extinction	109
Écoute d'un appareil connecté.....	110
Guide de dépannage	111
Caractéristiques techniques.....	113

Avant l'utilisation

Éléments fournis

Vérifiez que vous disposez bien de tous les accessoires représentés ci-dessous. Veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité si l'un de ces accessoires manque ou a été endommagé durant le transport.

Enceintes × 1 paire

Télécommande (RC-1316) × 1

Adaptateur 45 tr/min × 1

Pointe saphir pour albums (LP) et maxis (EP) (déjà montée)

Couvercle de la platine × 1

Charnières × 2

Piles pour télécommande (AA) × 2

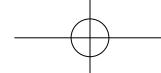
Antenne AM × 1

Antenne FM (filaire) × 1

Mode d'emploi (ce document) × 1

- Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

Carte de garantie × 1



Précautions d'emploi

- Ne placez rien sur le couvercle de la platine. Les objets posés sur le couvercle peuvent provoquer du bruit dû aux vibrations ou tomber, en particulier lors de la lecture.
- Évitez d'exposer l'unité directement au soleil, de la placer près d'une source de chaleur ou dans d'autres conditions similaires. N'installez pas l'appareil au-dessus d'un amplificateur ou d'un équipement pouvant dégager une chaleur qui dépasse la température de fonctionnement de cette unité. Cela pourrait causer une décoloration, une déformation ou un mauvais fonctionnement
- Il est possible que l'unité chauffe durant l'utilisation, laissez donc toujours un espace suffisant autour d'elle pour sa ventilation. Quand vous installez cette unité, laissez au moins 20 cm entre elle et les murs. Pour permettre une bonne dissipation de la chaleur, laissez un peu d'espace entre elle et les autres appareils. Si vous la placez par exemple dans un rack, laissez au moins 40 cm de libre au-dessus de l'unité et 10 cm derrière elle. Ne pas laisser ces espaces peut entraîner une montée de température ayant pour résultat un incendie.
- NE DÉPLACEZ PAS L'UNITÉ DURANT LA LECTURE. Durant la lecture ou l'enregistrement, le disque tourne. Ne soulevez et ne déplacez pas l'unité durant la lecture. Vous risqueriez d'endommager le disque, la pointe, la cellule ou l'unité.
- Retirez toujours le disque avant de déplacer ou de transporter cette unité. Transporter cette unité avec un disque à l'intérieur ou sur la platine pourrait endommager le disque, la pointe, la cellule ou provoquer un dysfonctionnement.
- La tension d'alimentation doit correspondre à la tension imprimée sur le panneau arrière. Si vous avez des doutes à ce sujet, consultez un électricien.

- N'ouvrez pas le boîtier car cela peut endommager le circuit ou causer un choc électrique. Si un objet étranger pénètre dans l'unité, consultez votre revendeur.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur, saisissez toujours la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Si on allume un téléviseur alors que cette unité est en service, des parasites peuvent apparaître sur l'écran du téléviseur en fonction de la fréquence de la télé-diffusion. Si cela se produit, mettez cette unité en veille (off) lors de l'utilisation du téléviseur.

FRANÇAIS

Maintenance

Si la surface de l'unité est sale, essuyez-la avec un chiffon doux ou utilisez un détergent liquide léger dilué. Laissez la surface de l'unité sécher complètement avant utilisation.

N'utilisez pas de lingettes de nettoyage imbibées de produits chimiques, de diluant ou de substances similaires car cela pourrait endommager la surface de l'unité.

⚠ ATTENTION

Par sécurité, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant tout nettoyage.

Utilisation du site mondial TEAC

Vous pouvez télécharger des mises à jour pour cette unité depuis le site mondial TEAC :

<http://teac-global.com/>

Dans la section TEAC Downloads (téléchargements TEAC), cliquez sur la langue souhaitée afin d'ouvrir la page de téléchargement du site web pour cette langue.

Disques compacts

Disques lisibles par cette unité

CD portant le logo Compact disc Digital Audio



Les CD-R et CD-RW créés au format CD audio et correctement finalisés.

Les CD-R et CD-RW sur lesquels ont été gravés des fichiers MP3 ou WMA et qui ont été correctement finalisés.

Cette unité peut lire les types de disque ci-dessus (sans adaptateur). Cette unité ne peut lire aucun autre type de disque.

⚠ ATTENTION

Si vous essayez de lire tout autre type de disque avec cette unité, des bruits forts risquant d'endommager les haut-parleurs et d'altérer votre audition peuvent être produits. N'essayez jamais de lire d'autres types de disque avec cette unité.

- Cette unité peut être dans l'incapacité de correctement lire des CD à dispositif anti-copie, des disques doubles (DualDisc) et d'autres CD spéciaux qui ne se conforment pas à la norme CD Red Book. Le fonctionnement et la qualité sonore ne peuvent pas être garantis si des disques spéciaux sont utilisés dans cette unité. Si la lecture d'un disque spécial cause des problèmes, contactez le vendeur du disque.

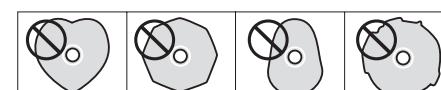
CD-R/CD-RW

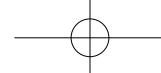
Cette unité peut lire les CD-R et CD-RW ayant été enregistrés au format CD audio (CD-DA) et au format MP3 ou WMA.

- Les disques créés par un enregistreur de CD doivent être finalisés avec celui-ci pour être utilisés dans cette unité.
- Selon la qualité du disque et les conditions de l'enregistrement, certains disques risquent de ne pas pouvoir être lus. Veuillez lire le mode d'emploi de l'appareil ayant servi à créer le disque.
- En cas d'incertitude quant à la gestion d'un CD-R ou CD-RW, contactez directement son vendeur.

Précautions d'emploi

- N'utilisez pas de disques fendus car ils pourraient endommager l'unité.
- Pour écrire sur le côté inscriptible du disque, employez un marqueur permanent à pointe feutre. L'emploi d'un stylo à bille ou autre à pointe dure peut endommager le disque, le rendant illisible.
- N'utilisez jamais de stabilisateurs de CD du commerce. Cela pourrait rendre le disque illisible ou endommager l'unité.
- N'employez jamais de CD ayant une forme irrégulière, dont des CD en forme de cœur ou octogonaux, car ils peuvent endommager l'unité.





Précautions de manipulation

- Placez toujours le disque dans le tiroir, face sérigraphiée vers le haut. Les CD ne peuvent être lus ou enregistrés que d'un côté.
- Si la face du disque sur laquelle est enregistré le signal (face vierge) est rayée, sale, ou porte par exemple des empreintes de doigt, des erreurs de lecture peuvent survenir. Veuillez manipuler les disques avec soin.
- Pour sortir un disque de son boîtier, appuyez sur le centre du boîtier et prenez le disque par sa tranche. Ne touchez pas la face du disque où sont encodées les données (côté sans inscription).



Sortie du boîtier



Maintien par les bords

Précautions de rangement

- Les disques doivent être rangés dans leurs boîtiers quand ils ne sont pas utilisés. Ne pas le faire peut entraîner des déformations et des rayures.
- Ne laissez pas les disques dans des lieux exposés directement à la lumière du soleil ou qui sont très humides ou très chauds. Une exposition prolongée à de telles conditions pourrait déformer ou dégrader les disques, les rendant illisibles.
- Comme les CD-R/CD-RW sont plus sensibles aux effets de la chaleur et des rayons ultraviolets que les CD commerciaux, ne les laissez pas durant de longues périodes dans des lieux qui sont, par exemple, exposés directement à la lumière du soleil ou à proximité d'équipements qui produisent de la chaleur.
- Des salissures sur le disque peuvent causer des sauts de son ou dégrader la qualité sonore. Nettoyez toujours les disques avant de les ranger.

FRANÇAIS

Maintenance

- Si la face du disque où sont encodées les données (face sans inscription) est salie par des empreintes de doigt ou de la poussière, utilisez un chiffon doux pour essuyer la surface d'un mouvement allant du centre vers le bord extérieur.



- N'employez jamais de nettoyants pour disque, traitements antistatiques, diluants ou produits chimiques similaires pour nettoyer les disques. De tels produits chimiques pourraient abîmer la surface du disque.

Fichiers MP3/WMA

Cette unité peut lire les fichiers MP3 et WMA sur CD-R/CD-RW et supports de stockage USB.

- Formats de fichier audio lisibles

MP3 (extension de fichier : .mp3)

Débit binaire : 8 kb/s à 320 kb/s

Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz à 48 kHz

WMA (extension de fichier : .wma)

Débit binaire : 8 kb/s à 320 kb/s

Fréquence d'échantillonnage : 32 kHz, 44,1 kHz,
48 kHz

Note : la gestion des droits numériques ou DRM
(Digital Rights Management) n'est pas prise en charge.

- Huit niveaux de dossiers sont pris en charge

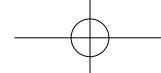
Informations de fichier affichées

Cette unité ne peut afficher que des caractères alphanumériques à simple octet.

- Si des informations de fichier utilisent des caractères japonais, chinois ou autres à double octet, la lecture audio est possible mais le nom ne sera pas affiché correctement.

Précautions pour créer des fichiers MP3/WMA sur un ordinateur

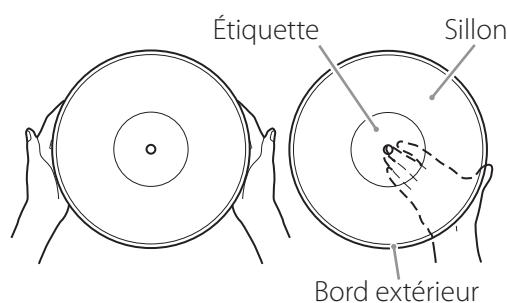
- Seuls les disques enregistrés selon la norme ISO 9660 peuvent être lus par cette unité.
- Les fichiers MP3 et WMA sont reconnus par leur extension de fichier (« .mp3 » pour les fichiers MP3 et « .wma » pour les fichiers WMA). Incluez toujours l'extension dans le nom de fichier.
- Les fichiers sans extension ne peuvent pas être reconnus. Un fichier ne peut pas être lu, quelle que soit son extension de nom de fichier, si les données ne sont pas au format MP3 ou WMA.
- Après enregistrement sur un CD-R/CD-RW, fermez toujours la session (création complète du disque). Cette unité ne peut pas lire un disque dont la session n'a pas été fermée.
- La lecture d'un disque ne peut se faire que sur un maximum de 999 fichiers et 99 dossiers. Si le support en contient plus, cette unité peut ne pas parvenir à lire correctement un fichier au-delà de ces limites (à partir du 1000e fichier ou du 100e dossier).
- Les disques enregistrés en multi-session ne sont pas pris en charge. Seule la première session peut être lue.
- En fonction de l'état du disque, la lecture peut ne pas être possible ou le son peut sauter.
- Cette unité ne peut pas lire les fichiers audio à protection de droits d'auteur.



Manipulation des disques vinyle

Tenue des disques

Lors de la prise en mains d'un disque ou sa sortie de la pochette, évitez de toucher le sillon en maintenant le disque d'une main entre son étiquette et son bord, ou en le tenant avec les deux mains par son bord.



Précautions

- Ne laissez pas les disques dans des lieux exposés directement à la lumière du soleil ou qui sont très humides ou très chauds. Laisser longtemps un disque dans de telles conditions peut le faire gondoler ou lui causer d'autres dommages.
- N'empilez pas plusieurs disques et ne placez pas d'objets lourds dessus. Ne laissez pas non plus les disques de façon prolongée en position inclinée. Cela pourrait les faire gondoler ou leur causer d'autres dommages.
- Ne laissez pas des objets durs entrer en contact direct avec le sillon audio. Cela pourrait entraîner des rayures.
- Une fois que vous avez fini de lire un disque, replacez-le toujours dans sa pochette pour le rangement. Laisser un disque sans protection pourrait le faire gondoler ou le rayer.
- N'employez pas de disques fendus.

Nettoyage

- Les traces de doigts et la poussière sur un disque peuvent provoquer du bruit et des sautes de son, ainsi qu'endommager le disque lui-même et la pointe. Utilisez un nettoyant pour disque du commerce pour nettoyer les disques. N'utilisez pas de diluant ni autre chose qu'un nettoyant pour disque. De tels produits chimiques pourraient abîmer la surface du disque.
- Lors de l'utilisation d'un nettoyant pour disque, balayez la surface du disque de façon circulaire, en suivant le sillon.

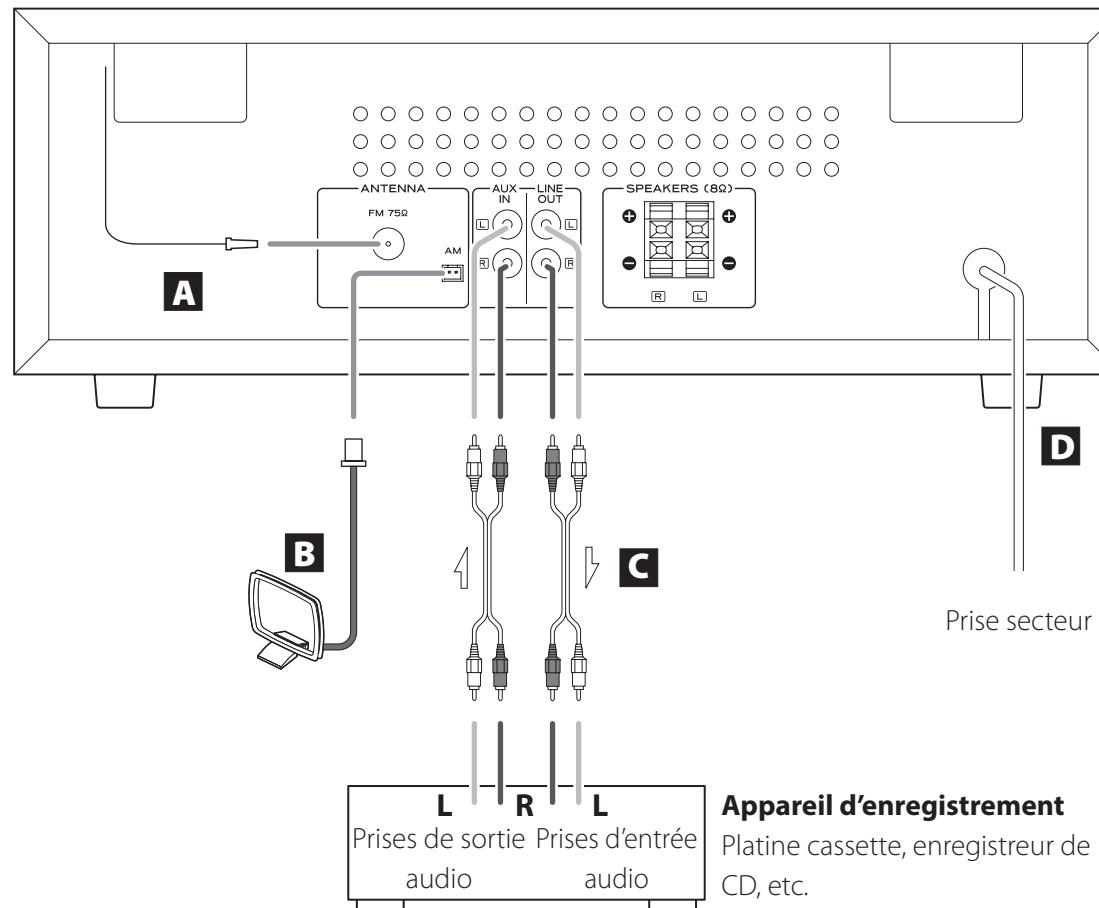


FRANÇAIS

Branchements

⚠ Précautions lors des branchements

- Ne mettez sous tension qu'une fois tous les branchements effectués.
- Lisez attentivement les modes d'emploi des appareils que vous branchez et suivez leurs instructions quand vous faites les branchements.



A Connecteur d'antenne FM

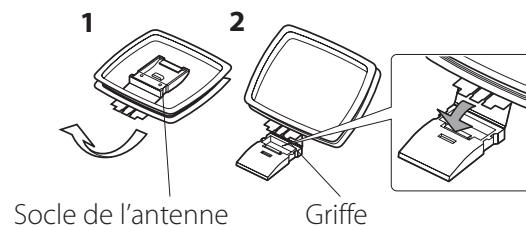
Déployez l'antenne FM et fixez-la à l'endroit où la réception est la meilleure (sur un cadre de fenêtre ou un mur, par exemple).

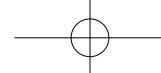
B Connecteur d'antenne AM

Montez l'antenne cadre AM fournie et branchez-la à la prise pour antenne AM à l'arrière de l'unité. Placez l'antenne dans la position qui donne la meilleure réception AM.

Montage de l'antenne AM

Pour monter l'antenne AM, tournez le socle dans le sens de la flèche. Ensuite, insérez la griffe du bas du cadre dans la fente du socle.

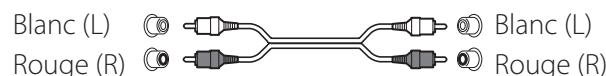




C Prises d'entrée et de sortie audio analogiques (AUX IN/LINE OUT)

Reçoivent et produisent les signaux audio analogiques.

Utilisez des câbles audio du commerce pour brancher d'autres appareils aux prises d'entrée et de sortie de cette unité.



- Pour connecter et utiliser une platine cassette, un enregistreur de CD ou tout autre appareil d'enregistrement, branchez ses prises de sortie aux prises AUX IN de cette unité, et ses prises d'entrée aux prises LINE OUT de cette unité.
- Insérez les fiches à fond. Ne regroupez pas ces câbles avec les cordons d'alimentation ou les câbles d'enceintes. Cela pourrait réduire la qualité audio ou causer des parasites.

D Cordon d'alimentation secteur

Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché à une prise secteur fonctionnelle.

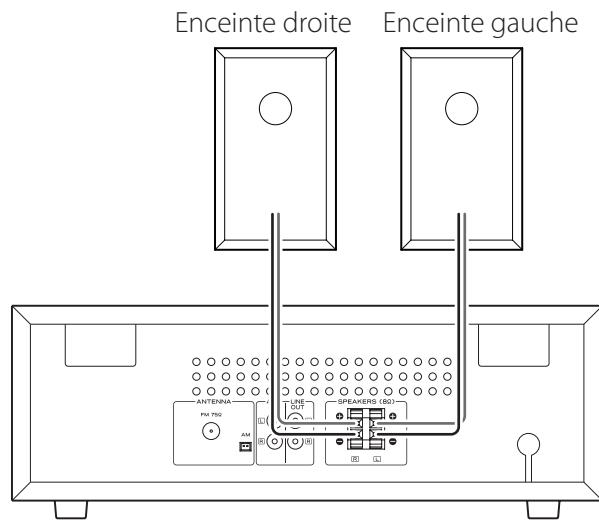
⚠ Veillez à brancher le cordon d'alimentation dans une prise secteur fournissant la tension correcte. Le branchement à une prise fournissant une tension incorrecte pourrait entraîner un incendie ou une électrocution. Tenez le cordon d'alimentation par sa fiche quand vous le branchez ou le débranchez. Ne tirez jamais sur le cordon lui-même. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur si vous avez l'intention de laisser l'unité inutilisée de façon prolongée.

FRANÇAIS

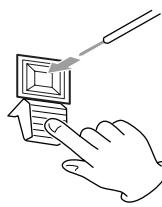
Branchements (suite)

Branchement des enceintes

Branchez les câbles captifs des enceintes fournies aux borniers pour enceinte de cette unité.



Tout en appuyant sur le levier, insérez l'extrémité du câble (où le fil est dénudé). Relâchez le levier pour raccorder le câble d'enceinte.

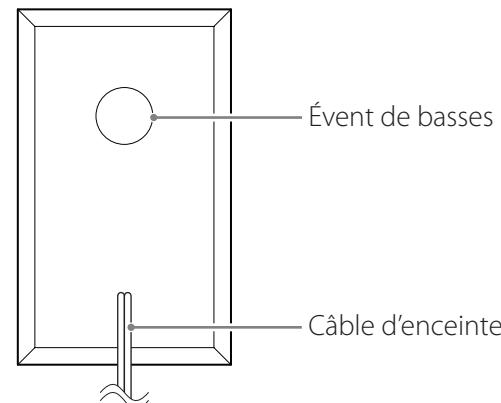


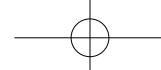
Branchez l'extrémité \oplus avec repère rouge du câble d'enceinte au bornier rouge pour enceinte de l'unité.

Branchez l'extrémité \ominus sans repère du câble d'enceinte au bornier noir pour enceinte de l'unité.

- Tirez doucement sur les câbles pour vous assurer qu'ils sont fermement connectés.
- Vérifiez que seule la partie dénudée du câble est insérée dans le bornier et que la gaine du câble ne touche pas le bornier.
- Un court-circuit peut se produire si le conducteur central dénudé à la pointe d'un câble d'enceinte touche un autre câble ou bornier.
- Ne laissez jamais les câbles d'enceinte entrer en court-circuit.
- Pour éviter tout bruit parasite, ne regroupez pas les câbles d'enceinte avec les cordons d'alimentation ou d'autres câbles.

Les enceintes fournies ont des événets de basses à l'arrière. Placez les enceintes pour que ces événets ne soient pas bloqués, par exemple par d'autres objets ou par les murs.





Remplacement de la pointe

- Les pointes pour disque sont des pièces de précision à manipuler avec précaution pour éviter de tordre ou d'endommager leur extrémité. Si une pointe est tordue ou endommagée, elle pourrait ne plus être en mesure de suivre précisément le sillon audio et pourrait endommager les disques ou causer d'autres dysfonctionnements.
- Si une pointe est sale, utilisez un nettoyant pour pointe du commerce ou un produit similaire pour la nettoyer.
- Ne frottez pas fort sur la pointe avec un objet dur. N'essuyez pas la pointe avec un diluant ou d'autres produits chimiques. Cela pourrait l'endommager.

Remplacement de la pointe

L'utilisation d'une pointe l'use, ce qui pourrait dégrader la qualité sonore, voire endommager les disques. Remplacez dès que possible la pointe par un modèle de rechange spécifié par TEAC.
En général, vous devez remplacer une pointe saphir pour 33t après environ 50 heures d'utilisation et une pointe diamant pour 45 tr après environ 100 heures.

ATTENTION

- Comme de forts bruits pourraient soudainement se produire, mettez l'unité en veille avant de changer la pointe.
- Faites attention de ne pas abîmer vos mains ou l'équipement.
- Veillez à ne pas permettre à de petits enfants d'avaler accidentellement les pointes.

Pointes de rechange (vendues séparément)

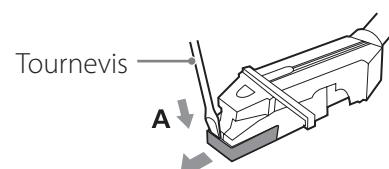
STL-103 : pointe saphir pour albums (LP) et maxis (EP) (conditionnées par 3)

SPL-102 : pointe diamant pour 45 tr (SP) (conditionnées par 2)

Pour des pointes de rechange, contactez votre revendeur.

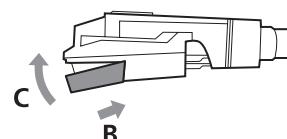
Dépose de la pointe (partie rouge)

- 1 Appuyez sur la touche STANDBY/ON pour mettre l'unité en veille.**
- 2 Maintenez la cellule d'une main, et utilisez un petit tournevis ou un autre outil pour pousser la partie proéminente à l'avant de la pointe vers le bas dans la direction « A ». Ensuite, tirez-la vers l'avant et sortez-la.**



Montage d'une nouvelle pointe

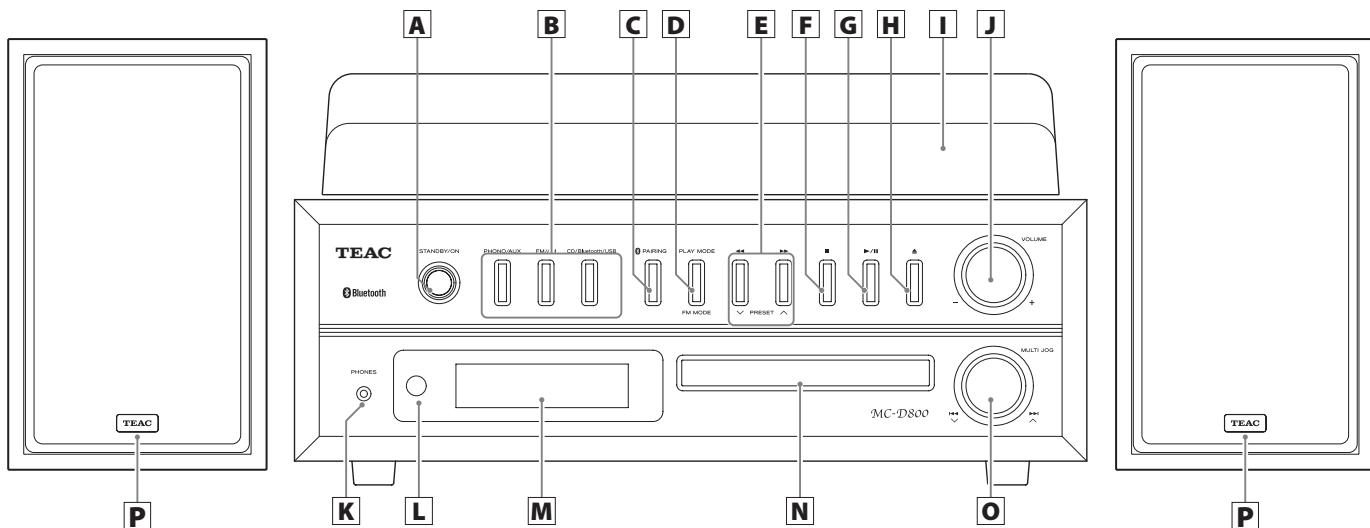
- 1 Insérez-la dans la direction « B », de sorte que l'extrémité de la pointe s'insère dans la cellule.**



- 2 Poussez dans la direction « C » jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.**

FRANÇAIS

Nomenclature et fonctions des parties (unité principale)



A Touche STANDBY/ON

Appuyez sur cette touche pour allumer l'unité ou la mettre en veille (standby).

Chaque fois que vous appuyez sur la touche CD/Bluetooth/USB, la fonction change comme indiqué ci-dessous.



B Touches de fonction

(PHONO/AUX, FM/AM, CD/Bluetooth/USB)

Appuyez sur la touche PHONO/AUX pour alterner entre PHONO et AUX comme indiqué ci-dessous.

PHONO \longleftrightarrow AUX

Pour écouter un disque vinyle, appuyez sur la touche PHONO/AUX et sélectionnez PHONO.

Pour écouter un appareil branché aux prises d'entrée auxiliaires (AUX IN), appuyez sur la touche PHONO/AUX afin de sélectionner « AUX ».

Chaque fois que vous appuyez sur la touche FM/AM, la réception de l'unité alterne entre FM et AM comme indiqué ci-dessous.

FM \longleftrightarrow AM

Pour écouter une station FM, appuyez sur la touche FM/AM et sélectionnez « FM ».

Pour écouter une station AM, appuyez sur la touche FM/AM et sélectionnez « AM ».

Pour écouter un CD, appuyez sur la touche CD/Bluetooth/USB et sélectionnez « CD ».

Pour écouter un appareil Bluetooth, appuyez sur la touche CD/Bluetooth/USB et sélectionnez « Bluetooth ».

Pour écouter une clé USB, appuyez sur la touche CD/Bluetooth/USB et sélectionnez « USB ».

C Touche PAIRING

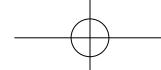
Utilisez-la pour l'appairage avec d'autres appareils Bluetooth et pour mettre fin aux connexions Bluetooth (pages 98 et 97).

D Touche PLAY MODE

Touche FM MODE

Lors de l'écoute d'un fichier CD/MP3/WMA, sert à changer de mode de jeu (normal, en boucle, aléatoire) (page 92).

En écoute de la radio FM, sert à alterner entre stéréo et mono (page 103).



E Touches de recherche (◀◀/▶▶) Touches PRESET (▽/△)

Maintenez la touche pressée durant la lecture d'un CD ou d'un fichier MP3/WMA pour une recherche en arrière/avant (page 87).

En écoute de la radio, servent à sélectionner les stations préréglées (page 105).

F Touche Stop (■)

Appuyez sur cette touche pour stopper la lecture de CD/USB/Bluetooth.

G Touche Lecture/Pause (▶/■)

Appuyez sur cette touche pour lancer la lecture quand le CD, la clé USB ou un appareil Bluetooth pris en charge est arrêté ou en pause.

Utilisez cette touche pour interrompre la lecture et la mettre en pause.

H Touche Ouvrir/Fermer (▲)

Appuyez pour ouvrir et fermer le tiroir de disque.

I Couvercle de la platine

J Bouton VOLUME

Sert à régler le volume. Tournez-le vers la droite pour augmenter le volume ou vers la gauche pour le réduire.

K Prise casque (PHONES)

Si vous voulez utiliser un casque, réduisez d'abord le niveau de volume au minimum. Puis insérez la fiche de votre casque dans la prise PHONES et montez progressivement le volume en tournant le bouton VOLUME.

- Ne mettez pas l'unité sous tension ni en veille et ne branchez/débranchez pas la fiche du casque alors que vous portez celui-ci (cela risquerait de produire un bruit fort dans le casque).
- Quand une fiche est enfoncee dans la prise pour casque, aucun son ne sort par les enceintes.

L Récepteur du signal de télécommande

Les signaux envoyés par la télécommande sont reçus ici. Quand vous utilisez une télécommande, pointez-la vers ce capteur.

M Écran

Affiche le numéro de piste, le temps, la fréquence FM/AM et d'autres informations.

N Tiroir de disque

O Molette de défilement/saut (MULTI JOG/◀◀ ▶▶▽△)

Sert avec la radio à sélectionner les stations (page 103).

Sert également à régler l'heure et le réveil (pages 79 et 106).

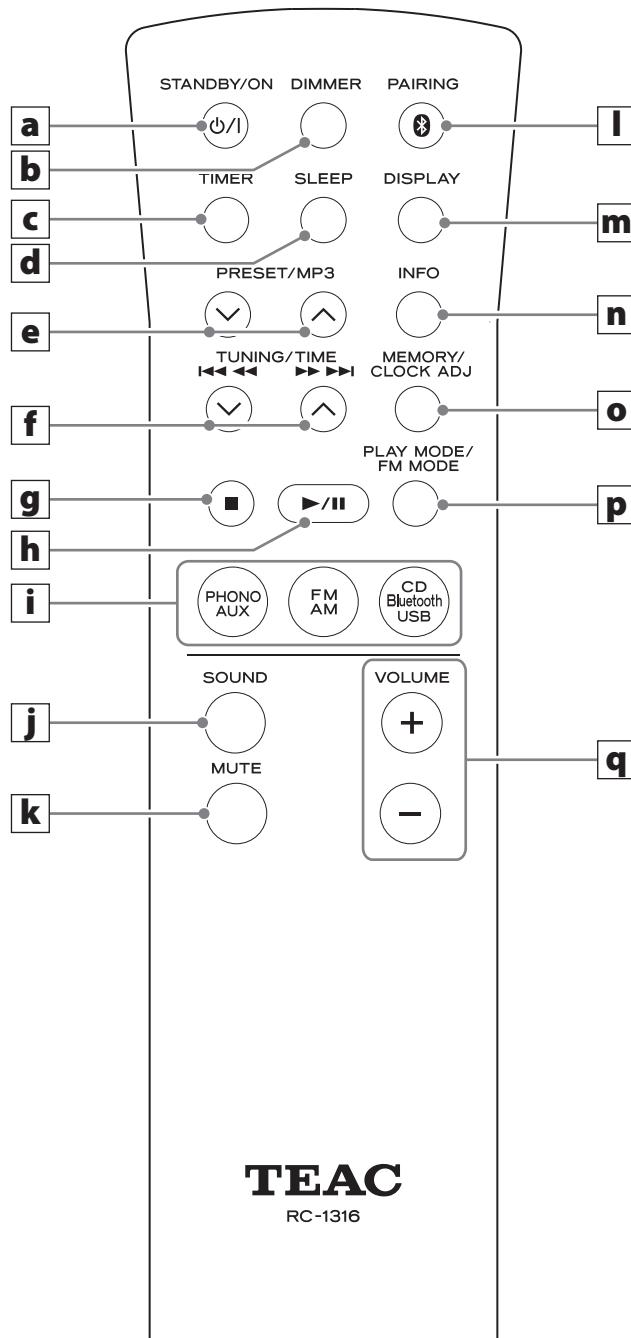
Lors de l'écoute d'un CD ou d'une clé USB, sert à sauter au fichier/piste précédent ou suivant (page 87).

P Enceintes gauche/droite

Placez les enceintes comme désiré.

FRANÇAIS

Nomenclature et fonctions des parties (télécommande)



Quand l'unité principale et la télécommande ont toutes les deux des touches ayant les mêmes fonctions, les instructions de ce mode d'emploi se réfèrent à une seule d'entre elles, mais l'autre jeu de touches peut être utilisé de la même façon.

a Touche STANDBY/ON

b Touche DIMMER

Sert à régler la luminosité de l'écran (page 83).

c Touche TIMER

Sert à mettre le réveil en et hors service (pages 106 et 109).

d Touche SLEEP

Sert à régler la minuterie d'extinction (page 109).

e Touches PRESET/MP3 (▽/△)

En écoute de la radio, servent à sélectionner les stations préréglées (page 105).

Lors de l'écoute d'un fichier MP3/WMA, servent à sélectionner le numéro de dossier (page 88).

f Touches TUNING/TIME (▽/△)

Touches de saut/recherche (◀/▶/◀◀/▶▶)

En écoute de la radio, servent à la recherche manuelle et automatique de stations (pages 103 et 102).

Lors de l'écoute d'un fichier MP3/WMA, servent à sélectionner le numéro de fichier (page 88).

Lors du réglage de l'horloge et du réveil, servent à régler l'heure (pages 79 et 106).

Lors de l'écoute d'un CD ou d'une clé USB, servent à sauter au fichier/piste précédent ou suivant. Maintenez la touche pressée durant la lecture d'un CD ou d'un fichier MP3/WMA pour une recherche en arrière/avant (page 87).

g Touche Stop (■)

Sert à stopper la lecture.

h Touche Lecture/Pause (▶/■)

Appuyez à l'arrêt ou en pause pour lancer la lecture. Utilisez cette touche pour interrompre la lecture et la mettre en pause (page 87).

i Touches de fonction

(PHONO/AUX, FM/AM, CD/Bluetooth)

Appuyez sur la touche PHONO/AUX pour alterner entre PHONO et AUX.

Pour écouter un disque vinyle, appuyez sur la touche PHONO/AUX et sélectionnez « PHONO ».

Pour écouter un appareil branché aux prises d'entrée auxiliaires (AUX IN), appuyez sur la touche PHONO/AUX et sélectionnez « AUX ».

Chaque fois que vous appuyez sur la touche FM/AM, la réception de l'unité alterne entre FM et AM.

Pour écouter une station FM, appuyez sur la touche FM/AM et sélectionnez « FM ».

Pour écouter une station AM, appuyez sur la touche FM/AM et sélectionnez « AM ».

Chaque fois que vous appuyez sur la touche CD/Bluetooth/USB, la fonction change comme indiqué ci-dessous.



Pour écouter un CD, appuyez sur la touche CD/Bluetooth/USB et sélectionnez « CD ».

Pour écouter un appareil Bluetooth, appuyez sur la touche CD/Bluetooth/USB et sélectionnez « Bluetooth ».

Pour écouter une clé USB, appuyez sur la touche CD/Bluetooth/USB et sélectionnez « USB ».

j Touche SOUND

Sert à régler les graves et les aigus, ainsi que la balance de volume gauche-droite (page 82).

k Touche MUTE

Sert à temporairement couper le son de la sortie (page 83).

l Touche PAIRING

Utilisez-la pour l'appairage avec d'autres appareils Bluetooth et pour mettre fin aux connexions Bluetooth (pages 98 et 97).

m Touche DISPLAY

Appuyez pour afficher l'heure actuelle quand FM/AM ou CD/Bluetooth/USB est sélectionné.

n Touche INFO

Lors de l'écoute d'un fichier MP3/WMA, sert à changer d'information affichée à l'écran (page 94).

o Touche MEMORY/CLOCK ADJ

En écoute de la radio, sert au préréglage de stations de radio (pages 104 and 105).

Utilisez-la pour programmer fichiers et pistes et pour vérifier les fichiers/pistes programmés (pages 88 à 91)

Sert à régler l'horloge (pages 79 et 80).

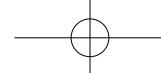
p Touche PLAY MODE/FM MODE

Lors de l'écoute d'un CD ou d'une clé USB, sert à changer de mode de jeu (normal, en boucle, aléatoire) (page 92).

En écoute de la radio FM, sert à alterner entre stéréo et mono (page 103).

q Touches VOLUME (+/-)

Servent à régler le volume. Appuyez sur la touche + pour augmenter le volume et sur la touche – pour le diminuer.



Emploi de la télécommande

Précautions d'emploi

- Pour utiliser la télécommande, pointez-la vers le capteur de télécommande de l'unité principale dans un rayon maximal de 5 m. Ne placez pas d'obstacles entre l'unité principale et la télécommande.
- La télécommande peut ne pas fonctionner si le capteur de signal de télécommande de l'unité principale est exposé à la lumière du soleil ou à une forte source lumineuse. Dans ce cas, essayez de déplacer l'unité principale.
- Sachez que l'emploi de cette télécommande peut entraîner le déclenchement involontaire d'opérations sur d'autres appareils pouvant être contrôlés par rayons infrarouges.

Quand faut-il remplacer les piles ?

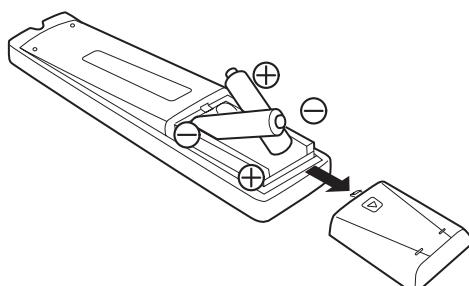
Si la portée d'action de la télécommande diminue ou si l'unité cesse de répondre aux touches de la télécommande, remplacez les deux piles par des neuves. Jetez les piles usagées conformément à leurs instructions ou aux directives établies par votre municipalité.

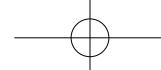
ATTENTION

Un mauvais emploi des piles peut entraîner leur rupture ou leur fuite, avec pour conséquence un incendie, des blessures ou la salissure des objets proches. Veuillez attentivement lire et respecter les précautions en page 60.

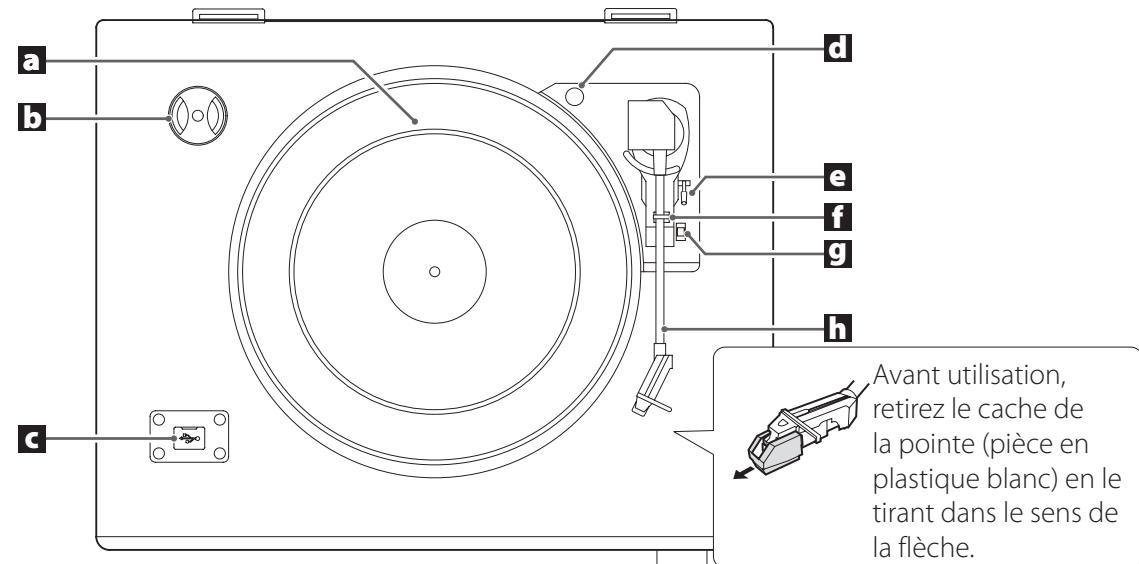
Installation des piles

Ouvrez le compartiment situé à l'arrière de la télécommande. Insérez deux piles AA dans le compartiment en respectant les indications +/-. Puis refermez le compartiment.





Nomenclature et fonctions des parties (platine tourne-disque)



a Plateau tourne-disque

Placez les disques au centre du plateau.

b Adaptateur 45 tr/min

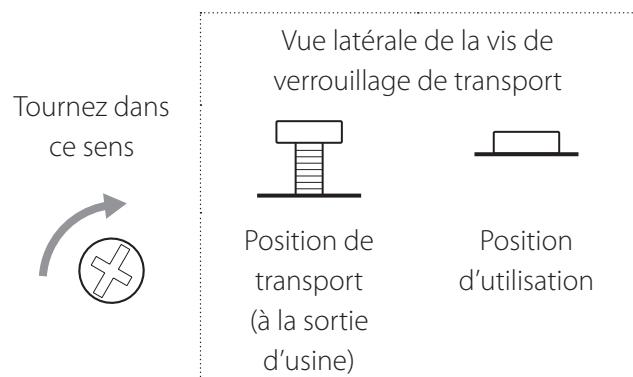
Utilisez-le pour lire les disques à grand trou central.

c USB

Pour brancher une clé USB à l'unité.

d Vis de verrouillage de transport

Avant d'utiliser la platine, faites tourner la vis de verrouillage de transport dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'arrête au moyen d'une pièce de monnaie ou d'un autre outil.



Avant de transporter cette unité (pour déménager, par exemple), tournez la vis dans le sens anti-horaire jusqu'à ce qu'elle s'arrête pour bloquer la platine tourne-disque.

e Lève-bras

Utilisez ce levier pour soulever le bras de lecture du disque.

f Support de bras de lecture

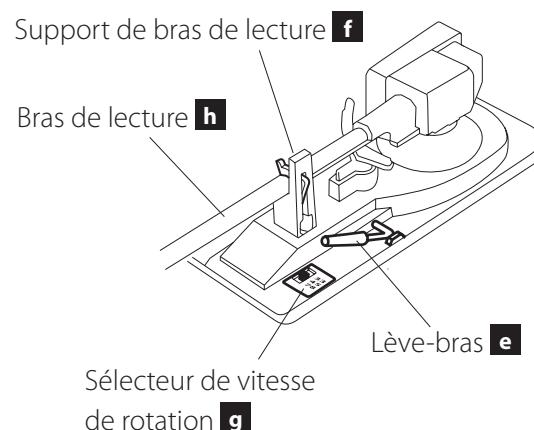
C'est un support pour poser le bras de lecture. Poussez délicatement le loquet vers la droite pour libérer le bras de lecture avant de lire un disque.

g Sélecteur de vitesse de rotation

Règle la vitesse de rotation (tr/min) adaptée au disque.

h Bras de lecture

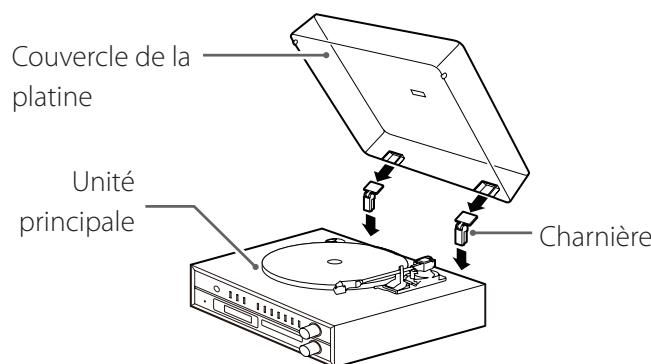
Lorsque vous déplacez le bras de lecture vers le disque, la platine tourne-disque commence à tourner.



FRANÇAIS

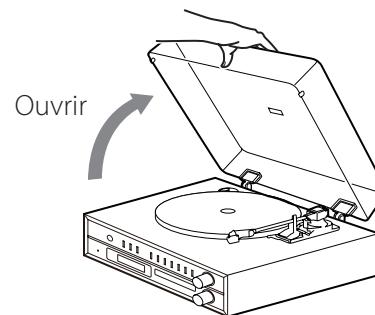
Couvercle de la platine

Fixation du couvercle de la platine



- 1 Insérez les charnières à fond dans les porte-charnières aux extrémités gauche et droite de l'arrière de l'unité principale.**
- 2 Alignez le haut des charnières avec les porte-charnières du couvercle de la platine et insérez-les.**

Ouverture et fermeture du couvercle de la platine



Ouverture

Tenez le bord avant du couvercle de la platine et soulevez-le délicatement pour l'ouvrir complètement jusqu'à ce qu'il s'arrête.

Le couvercle de la platine restera ouvert dans cette position.

Fermeture

Abaissez doucement le couvercle de la platine jusqu'à ce qu'il soit fermé.

⚠ Veillez à ne pas vous pincer les doigts, par exemple, lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle de la platine.

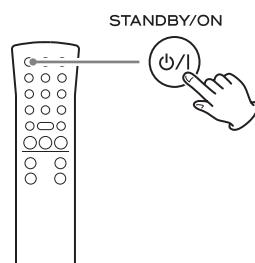
Dépose du couvercle de la platine

Maintenez les deux bords du couvercle de la platine et soulevez-le lentement pour l'extraire, avec les charnières, de l'unité. Ensuite, retirez les charnières du couvercle de la platine.

Réglage de l'horloge

Réglez l'heure avant d'utiliser l'unité.

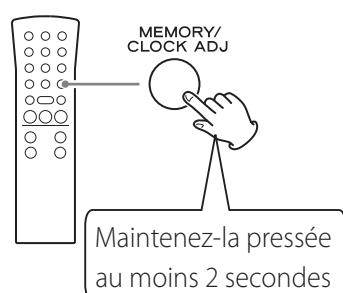
1 Appuyez sur la touche STANDBY/ON pour mettre l'unité en veille.



NOTE

L'horloge peut également être réglée quand l'unité est allumée, mais pas quand elle est en mode radio, CD ou USB.

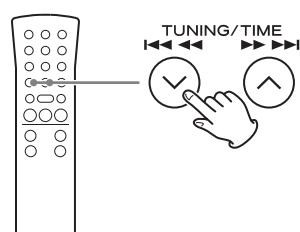
2 Maintenez pressée la touche CLOCK ADJUST au moins deux secondes.



« SET CLOCK » (régler l'horloge) défile à l'écran.

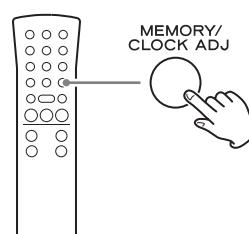


3 Appuyez sur une touche TIME (▽/△) pour alterner entre 24 HOUR et 12 HOUR (affichage de l'heure au format 24 heures ou 12 heures).

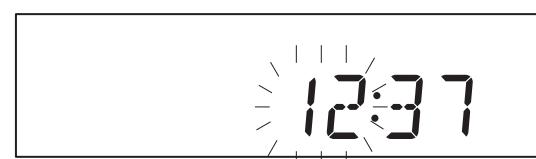


- Si un réglage reste inchangé pendant plus de 20 secondes, le mode de réglage de l'heure prend fin.

4 Appuyez à nouveau sur la touche CLOCK ADJUST.

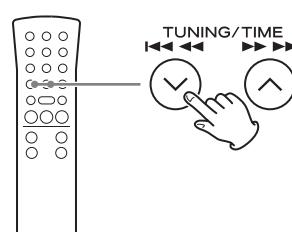


Exemple d'affichage



La valeur des « heures » clignote.

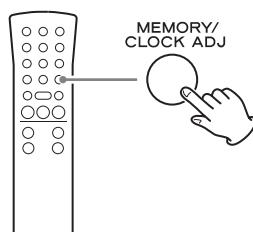
5 Avec les touches TIME (▽/△), réglez les heures.



Suite à la prochaine page ➔

Réglage de l'horloge (suite)

6 Appuyez sur la touche CLOCK ADJUST.

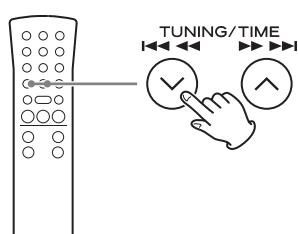


Exemple d'affichage

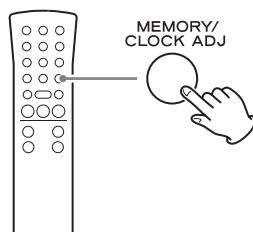


La valeur des minutes clignote.

7 Avec les touches TIME (▽/△), réglez les minutes.



8 Appuyez sur la touche CLOCK ADJUST.



Cela termine la procédure de réglage de l'heure.

L'horloge repartira de la minute ainsi réglée à 0 seconde.

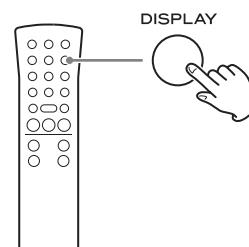
- En cas de panne de courant ou si le cordon d'alimentation est débranché, les réglages d'horloge et de réveil de l'unité s'effacent.

Affichage d'horloge actuelle

L'horloge est toujours affichée quand l'unité est en veille (off) et quand la fonction est réglée sur PHONO/AUX.

Appuyez sur la touche DISPLAY de la télécommande pour afficher l'horloge à l'écran.

- L'heure actuelle est affichée durant trois secondes en mode CD/USB et FM/AM.

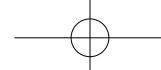


Exemple d'affichage



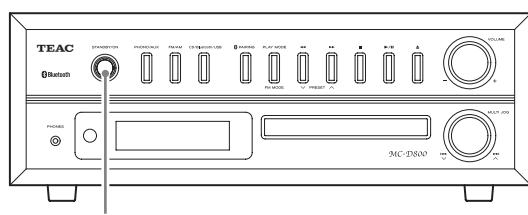
Heure actuelle

- La touche DISPLAY ne fonctionne pas dans les modes AUX/PHONO et Bluetooth.
- En mode Bluetooth, l'heure actuelle n'est affichée qu'en cas d'appairage.

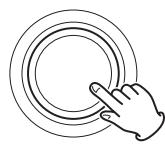


Fonctionnement de base

1 Appuyez sur la touche STANDBY/ON pour allumer l'unité.

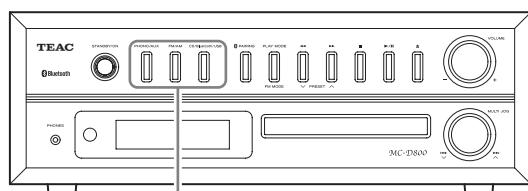


STANDBY/ON

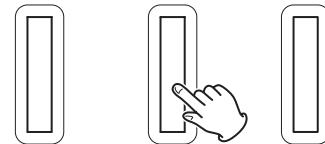


- Même en veille (unité éteinte), appuyer sur une touche de fonction rallume l'unité.

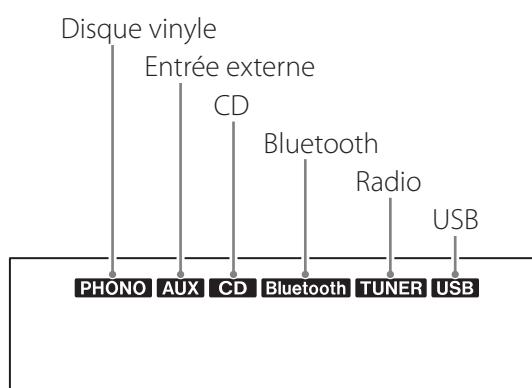
2 Appuyez sur une touche de fonction pour changer de source de lecture.



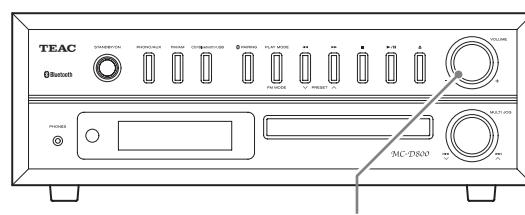
PHONO/AUX FM/AM CD/Bluetooth/USB



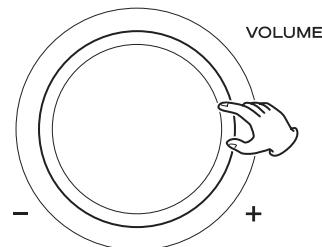
Quand une source de lecture est sélectionnée, l'indicateur correspondant s'affiche à l'écran.



3 Tournez le bouton VOLUME pour régler le volume.



VOLUME



MIN (0) : volume minimal
MAX (40) : volume maximal

Tournez le bouton VOLUME vers la droite pour augmenter le volume et vers la gauche pour le réduire.

- La valeur par défaut est 20.
- Lorsque vous tournez le bouton VOLUME, le volume s'affiche durant environ trois secondes.
- Quand le volume est au minimum, « MIN » apparaît à l'écran. Au maximum, « MAX » s'affiche.

⚠ Des bruits forts et soudains peuvent endommager votre audition ou causer d'autres dommages. Réglez le volume au minimum. Après le début de production du son, réglez le volume à un niveau adéquat.

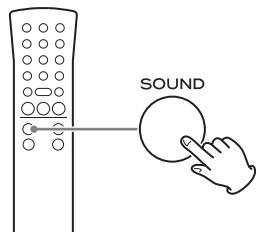
- Quand vous n'utilisez pas l'unité, appuyez sur la touche STANDBY/ON pour la mettre en veille.

FRANÇAIS

Fonctionnement de base (suite)

Réglage des graves, des aigus et de la balance stéréo

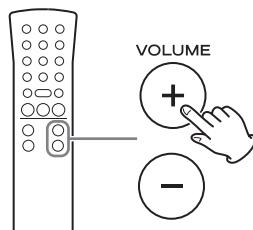
- 1 Appuyez sur la touche SOUND pour sélectionner le paramètre que vous voulez régler.**



Appuyer sur la touche SOUND fait défiler les paramètres dans l'ordre suivant.



- 2 Dans les trois secondes, utilisez les touches VOLUME (+/-) pour changer le réglage.**



- Si trois secondes s'écoulent sans aucun réglage, le mode de réglage prend fin.

Paramètres et plages de réglage

BASS (basses fréquences)

Sert à régler les graves.

Plage de réglage : -5 à +5

Valeur par défaut : 0

Exemple d'affichage

BASS + 3

TREBLE (hautes fréquences)

Sert à régler les aigus.

Plage de réglage : -5 à +5

Valeur par défaut : 0

Exemple d'affichage

TRE + 2

BALANCE

Sert à régler la balance stéréo gauche-droite.

Plage de réglage : L+10 (extrême gauche) à R+10 (extrême droite)

Valeur par défaut : CENTER (centre)

Exemple d'affichage

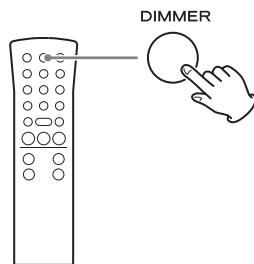
BAL R+1

Vous devez normalement laisser BALANCE sur CENTER.

CENTER

Réglage de la luminosité de l'écran

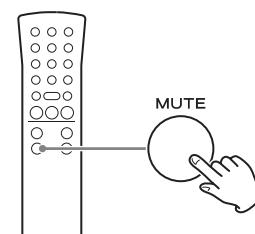
Appuyez sur la touche DIMMER pour passer en revue les réglages de luminosité suivants :



- Quand l'unité entre en veille, la luminosité ordinaire revient.

Coupure du son en sortie

Appuyez sur la touche MUTE pour temporairement couper le son de la sortie. Appuyez à nouveau sur la touche MUTE pour rétablir la sortie avec le niveau de volume antérieur.



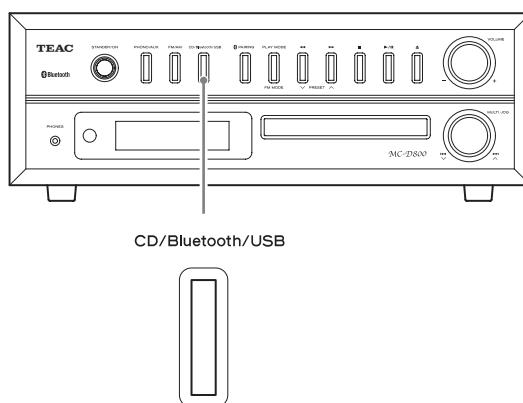
MUTE

- Quand la fonction de coupure du son est active, « MUTE » est affiché.
- Quand la fonction de coupure du son est active, régler le volume rétablit le son de la sortie.
- Quand la fonction de coupure du son est active, changer de source rétablit le son de la sortie.

FRANÇAIS

Écoute d'un CD

1 Appuyez sur la touche CD/Bluetooth/USB pour sélectionner « CD ».

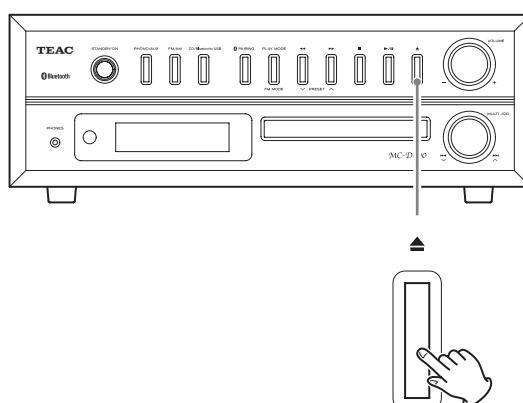


Chaque fois que vous appuyez sur la touche CD/Bluetooth/USB, la fonction change comme indiqué ci-dessous.



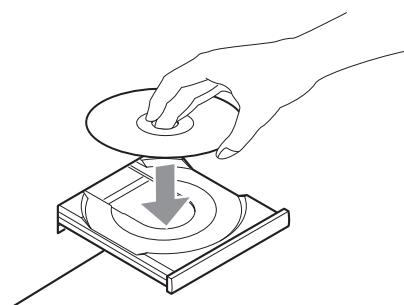
Après la commutation sur CD, « DISC » s'affiche, « READING » clignote pendant quelques secondes, puis le CD passe à l'arrêt. Si aucun disque n'est chargé, le message « NO DISC » s'affiche.

2 Appuyez sur la touche Ouvrir/Fermer (▲) pour ouvrir le tiroir.



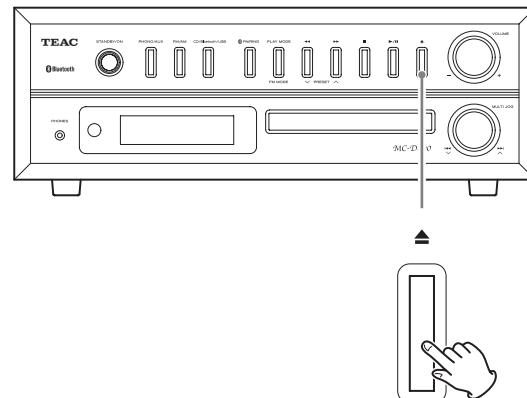
Le tiroir de disque s'ouvre.

3 Placez un disque au centre du tiroir avec sa face sérigraphiée vers le haut.



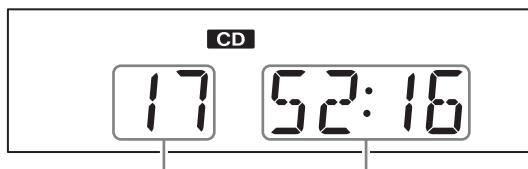
- Ne placez jamais plusieurs disques sur le tiroir.
- Si le tiroir est refermé alors qu'un disque est en dehors des guides de centrage, le disque peut être coincé à l'intérieur et le tiroir risque de ne plus s'ouvrir. Veillez à toujours placer les disques dans les guides au centre du tiroir.
- Ne forcez pas sur le tiroir avec la main quand vous l'ouvrez et le fermez.

4 Appuyez sur la touche Ouvrir/Fermer (▲) pour fermer le tiroir.

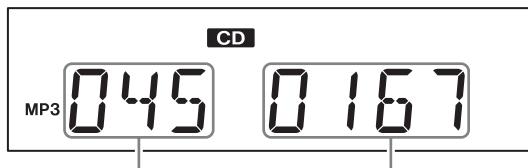


Veillez bien à ne pas vous coincer les doigts quand le tiroir se ferme.

- L'unité prend quelques secondes pour charger le disque. Aucune touche ne fonctionne tant que « READING » est affiché. Patientez jusqu'à ce que les informations sur le disque s'affichent.

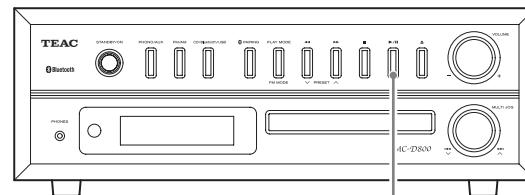
Exemple d'affichage de CD audio

Nombre total de pistes Durée totale de lecture

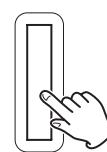
Exemple d'affichage de fichier MP3/WMA

Numéro de dossier Numéro de fichier

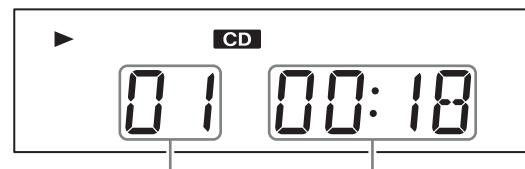
- Un disque non audio peut être « lu » de la même manière qu'un disque audio, mais aucun son ne sortira.
- Quand le fichier actuel est un fichier WMA, « WMA » apparaît sur le côté gauche de l'écran.

5 Appuyez sur la touche Lecture/Pause (▶/II).

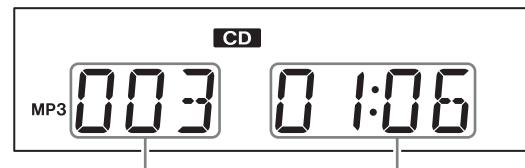
▶/II



La lecture commencera à la première piste et ▶ s'affichera.

Exemple d'affichage de CD audio

Numéro de piste Temps de lecture écoulé

Exemple d'affichage de fichier MP3/WMA

Numéro de fichier Temps de lecture écoulé

- Si vous appuyez sur la touche Lecture/Pause (▶/II) sans fermer le tiroir du disque, le tiroir se ferme automatiquement et la lecture démarre.
- Cette unité traite les fichiers MP3/WMA qui ne sont pas dans des dossiers comme s'ils appartenaient au dossier 001 (racine ou « ROOT »). La lecture commence par la première piste du dossier « 001 (ROOT) ».
- Pour des détails sur l'ordre de lecture des fichiers MP3/WMA, voir page 93.
- Après lecture de toutes les pistes, la lecture s'arrête automatiquement.

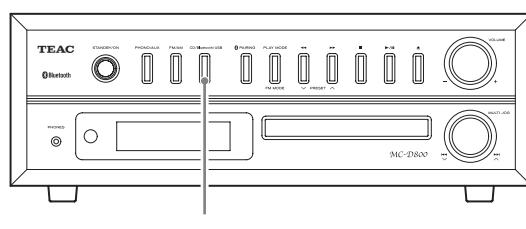
Écoute des fichiers d'une clé USB

Vous pouvez lire les fichiers audio sauvegardés sur une clé USB en connectant cette dernière à cette unité.*

Pour des détails sur l'ordre de lecture des fichiers MP3/WMA, voir « Fichiers MP3/WMA » en page 66.

*Le port USB de cette unité ne prend en charge que les mémoires flash USB (aussi appelées « clés USB »). Il ne prend pas en charge les disques durs USB standards.

1 Appuyez sur la touche CD/Bluetooth/USB pour sélectionner « USB ».

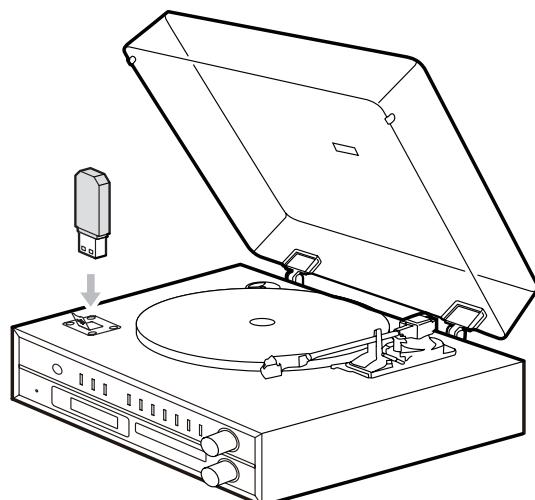


CD/Bluetooth/USB



Après la commutation sur USB, « USB » s'affiche, « READING » clignote pendant quelques secondes, puis la clé USB passe à l'arrêt. Si aucune clé USB n'est branchée, « NO USB » s'affiche.

2 Soulevez le volet du port USB et insérez une clé USB.

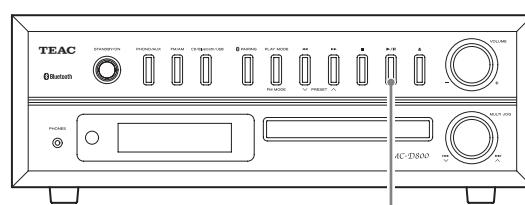


ATTENTION

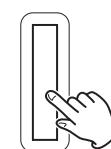
Si vous utilisez le couvercle de la platine, fermez-le lentement pour éviter de toucher la clé USB.

Si le couvercle de la platine entre en contact avec la clé USB, ne fermez pas le couvercle.

3 Appuyez sur la touche Lecture/Pause (▶/II).

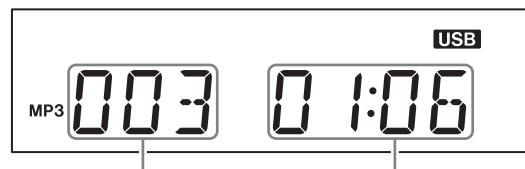


▶/II



La lecture commencera au premier fichier et ▶ s'affichera.

Exemple d'affichage



Numéro de fichier

Temps de lecture écoulé